

[Texte]

**The Chairman:** Yes, I think that could be made available, could it not? Mr. Tansley?

**Mr. Tansley:** We can give it to you very quickly. I am a slow counter, but it is 14 in Newfoundland, 8 in P.E.I.

**Mr. Breau:** Is that cancelled?

**Mr. McGrath:** Deferred.

Deferred.

**Mr. Tansley:** There are 22 in Quebec.

**An hon. Member:** How many in New Brunswick?

**Mr. Rompkey:** Mr. Chairman, if they are deferred, now that the construction season is over, when will we build them?

**Mr. McGrath:** In the next construction year.

**Mr. Rompkey:** That will be a new fiscal year, too.

**Mr. Breau:** Is that a commitment?

**Mr. McGrath:** Providing we can get the money it is a commitment. Naturally I can only spend the money that Parliament votes me.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Rompkey.

**Mr. Haliburton:** A point of clarification, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Haliburton.

**Mr. Haliburton:** The projects that have been deferred that we are hearing about, were they included in this blue book, or are they projects that were not included in this blue book?

**Mr. McGrath:** Mr. Brodersen, would you answer that question?

**The Chairman:** Mr. Brodersen.

**Mr. Brodersen:** The majority of the projects would be the ones that are grouped under the main item of small craft harbours under \$250,000 items.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Rompkey.

Mr. Munro.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Thank you, Mr. Chairman.

I would like to carry on in small craft harbours for a bit, then I have a number of other questions. The Sidney breakwater is very up front in my mind and I am wondering if any one of the witnesses could tell me where it stands at the moment. How near is it to being acceptable from the engineering point of view? My last knowledge of it was that some matters were referred for some cost-effectiveness data, I believe, back to the contractors who had done the study.

**The Chairman:** Are you directing your question, Mr. Munro, to Mr. Brodersen?

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** I am addressing it to the table and I was wondering, is there anyone at the table who could give me an answer to that particular question?

[Traduction]

**Le président:** Oui, je crois que c'est possible, n'est-ce pas, monsieur Tansley?

**M. Tansley:** Oui, nous pouvons vous communiquer cela immédiatement. Je ne suis pas très fort en chiffres, mais il y en a 14 à Terre-Neuve et 8 à l'Île-du-Prince-Édouard.

**M. Breau:** S'agit-il de projets annulés?

**M. McGrath:** De projets reportés.

De projet reportés.

**M. Tansley:** Il y en a 22 au Québec.

**Une voix:** Combien y en a-t-il au Nouveau-Brunswick?

**M. Rompkey:** Monsieur le président, s'ils sont remis à plus tard, maintenant que la saison de la construction est terminée, quand ferons-nous ce travail de construction?

**M. McGrath:** Au cours de la prochaine année de construction.

**M. Rompkey:** Cela constituera aussi une nouvelle année financière.

**M. Breau:** Vous y engagez-vous?

**M. McGrath:** Eh bien, pourvu qu'on nous accorde les crédits, nous nous y engageons. Évidemment, je ne suis en mesure de dépenser que les sommes que le Parlement m'accorde.

**Le président:** Merci, monsieur Rompkey.

**M. Haliburton:** J'aimerais obtenir un éclaircissement, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Haliburton.

**M. Haliburton:** Les projets remis dont nous avons entendu parler figurent-ils dans le budget, ou s'agit-il de projets qui n'en faisaient pas partie?

**M. McGrath:** Monsieur Brodersen, auriez-vous l'obligeance de répondre à cette question?

**Le président:** Monsieur Brodersen.

**M. Brodersen:** La plupart des projets en question sont groupés sous la rubrique principale Ports pour petits bateaux, sous l'article portant sur des projets bénéficiant des sommes inférieures à \$250,000. Il s'agit d'articles non organiques.

**Le président:** Merci, monsieur Rompkey.

Monsieur Munro.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Merci, monsieur le président.

J'aimerais poursuivre au sujet des ports pour petits bateaux, puis poser d'autres questions. Ainsi, la question du brise-lames de Sidney me préoccupe beaucoup et je me demande si l'un de nos témoins peut me dire où en sont les travaux à l'heure actuelle. En sommes-nous presque au point où le tout sera acceptable pour ce qui est des travaux de génie? Aux dernières nouvelles, certaines des questions ont été renvoyées aux entrepreneurs qui avaient effectué l'étude, afin qu'on obtienne des données sur le rapport coût-efficacité, je crois.

**Le président:** Monsieur Munro, votre question s'adresse-t-elle à M. Brodersen?

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Je la pose aux témoins et je me demande s'il y en a un d'entre eux qui peut me répondre.